

DECLARING THE COMPOSITION OF A HUNTING SYNDICATE

MyGuichet.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

Tutorial

*ANF: Declaring the composition of a hunting
syndicate*

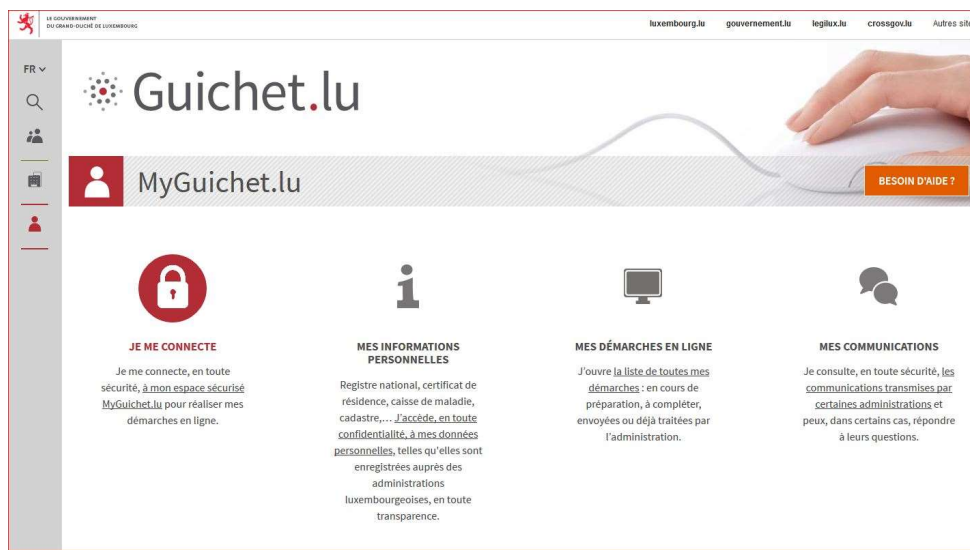
Contents

1	SIGNING IN TO MYGUICHET.LU	3
1.1	Signing in to MyGuichet.lu with a new LuxTrust product or an eID.....	5
2	CREATING YOUR HUNTING SYNDICATE'S BUSINESS ESPACE.	9
3	CERTIFYING YOUR BUSINESS ESPACE	12
4	SELECTING THE PROCEDURE FOR DECLARING THE HUNTING SYNDICATE	15
5	FILLING IN THE APPLICATION FORM	16
5.1	The " <i>Information on the hunting syndicate</i> " page	16
5.2	The " <i>List of members</i> " page	17
5.3	The "Confirm input" page.....	18
5.4	Submitting your declaration.....	19
6	POINTS OF CONTACT	22

1 Signing in to MyGuichet.lu

To declare your hunting syndicate electronically:

1. You must first sign in to MyGuichet.lu with your LuxTrust product or your Luxembourgish eID, and register. (Log in – in red)



2. Select your LuxTrust product and follow the instructions to authenticate your identity.



Connexion à un service en ligne de l'Etat luxembourgeois

FR EN DE

Pour accéder au service en ligne **MyGuichet.lu**, vous devez vous authentifier en sélectionnant votre produit.

[Changer de mode d'authentification](#)

Connexion à LuxTrust pour l'authentification...



SÉLECTIONNEZ VOTRE DISPOSITIF



Token



Smartcard



Signing Stick



Carte d'identité



LuxTrust Scan



LuxTrust Mobile

Comment utiliser la carte d'identité luxembourgeoise ? Rendez-vous sur www.eid.lu.

Pour plus de détails concernant l'utilisation des produits Luxtrust, rendez-vous sur www.luxtrust.lu.

Première visite ?

Suivez les étapes suivantes :

- 1/ Vous devez posséder une carte d'identité luxembourgeoise contenant un certificat électronique ou un produit LuxTrust. Consulter le site LuxTrust pour savoir [comment obtenir un produit LuxTrust](#).
- 2/ Sélectionnez votre produit, puis suivez les instructions pour procéder à votre enregistrement.

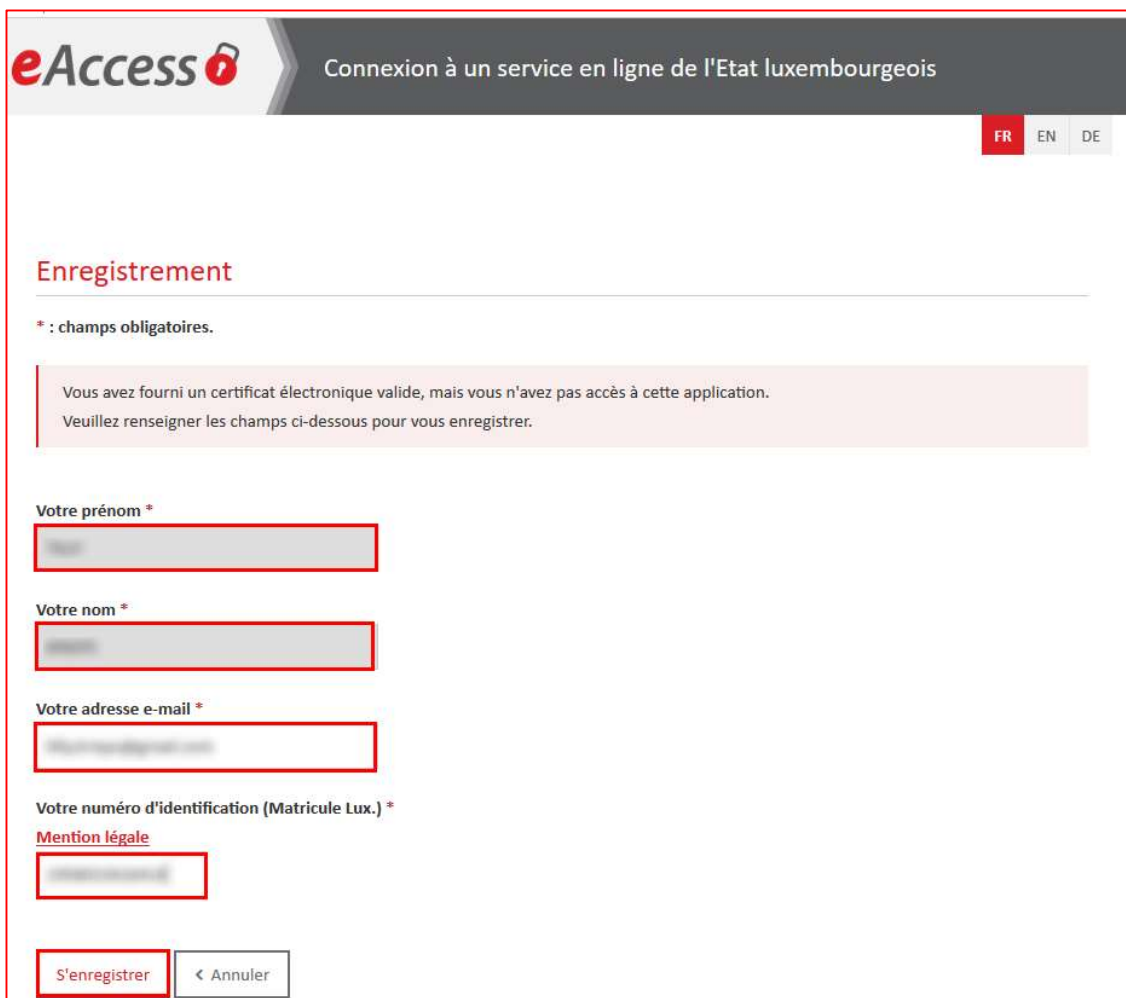
If you are signing in for the first time, or need further information on how to sign in, please refer to the following help pages:

- <https://guichet.public.lu/en/support/aide/connexion-myguichet.html>
- <https://guichet.public.lu/en/support/aide/aides-techniques.html>

1.1 Signing in to MyGuichet.lu with a new LuxTrust product or an eID

If you are signing in with a new LuxTrust product or an eID, once you are connected to the authentication portal (eAccess) of the Luxembourg State, you must indicate:

- your email address (if you have not already given it to LuxTrust when you ordered your product);
- your national identification number (*matricule* - 13-digit number).



The screenshot shows the 'eAccess' portal for online services of the Luxembourg State. The header includes the 'eAccess' logo and the text 'Connexion à un service en ligne de l'Etat luxembourgeois'. Language options for FR, EN, and DE are available. The main heading is 'Enregistrement'. A note indicates that mandatory fields are marked with an asterisk (*). A message states that a valid electronic certificate was provided but access to the application is denied, and users must fill out the registration fields. The form contains four input fields: 'Votre prénom *', 'Votre nom *', 'Votre adresse e-mail *', and 'Votre numéro d'identification (Matricule Lux.) *'. Below the last field is a link for 'Mention légale'. At the bottom, there are two buttons: 'S'enregistrer' and '< Annuler'.

Next, click the "Register" button. Once your data has been verified, a confirmation page will be displayed.


Connexion à un service en ligne de l'Etat luxembourgeois

Votre demande d'enregistrement a été soumise.

Veuillez vérifier votre boîte aux lettres () pour un message en provenance du CTIE. Il contiendra les informations nécessaires à la validation de votre inscription.

Merci de ne pas répondre à cet email.

[Retour à l'écran de connexion](#)

Confirming your registration

An email from security.public.lu, with the subject line "Creation of your user account on Guichet Unique" (*Création de votre compte utilisateur sur le Guichet Unique*), will be sent to the email address provided at the time of registration.


Fri 11/08/2017 08:39
security.public.lu <usermanagement@security.public.lu>
Création de votre compte utilisateur sur le Guichet Unique.

À : [redacted]

Votre demande d'enregistrement auprès d'une application Internet de l'État

Note : Merci de ne pas répondre à cet e-mail généré automatiquement.

Vous venez de faire une demande d'enregistrement auprès d'une application Internet du Centre des technologies de l'information de l'État en utilisant votre carte d'identité / produit LUXTRUST.

A cette occasion, vous avez renseigné votre numéro de matricule national et une correspondance a été établie avec votre carte d'identité / produit LUXTRUST.

Afin de finaliser la procédure et de valider votre enregistrement, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous :

[Cliquez ici pour valider votre enregistrement](#)

Veuillez noter que le lien n'est valide que pendant 72h. La date limite est lundi 14/08/2017 08:39:15.

Si vous rencontrez des problèmes en cliquant sur le lien, veuillez copier l'adresse ci-dessous dans la barre d'adresses de votre navigateur :

<https://saturn-test.cie.etat.lu/securityCode/SCServlet?code=P4Z7-KHKK-66DP&xlant=fr>

A la fin de l'enregistrement, un courrier postal portant l'objet "Confirmation de votre enregistrement auprès d'une application Internet de l'État" vous sera envoyé à l'adresse ci-dessous :


Ministère de l'Intérieur
Département des Technologies de l'Information
L-1011 Luxembourg

The email contains a registration confirmation link that is valid for 72 hours. Click on the link to confirm your registration. When you click on the link, the "Last step in your registration with the application" page will be displayed in your browser. To confirm your registration, accept the general terms and conditions of use and click "Register".



Connexion à un service en ligne de l'Etat luxembourgeois

Dernière étape pour vous enregistrer dans l'application.

Veuillez accepter les conditions générales d'utilisation mentionnées ici et cliquez sur le bouton ' S'enregistrer '.

J'ai lu et j'accepte les [Conditions générales d'utilisation des sites du CTIE](#)  [Imprimer](#) ☒

[S'enregistrer](#)



Connexion à un service en ligne de l'Etat luxembourgeois

Votre inscription est terminée.

Vous pouvez vous connecter à l'application en utilisant votre certificat électronique.

[Veuillez cliquer ici pour continuer](#)

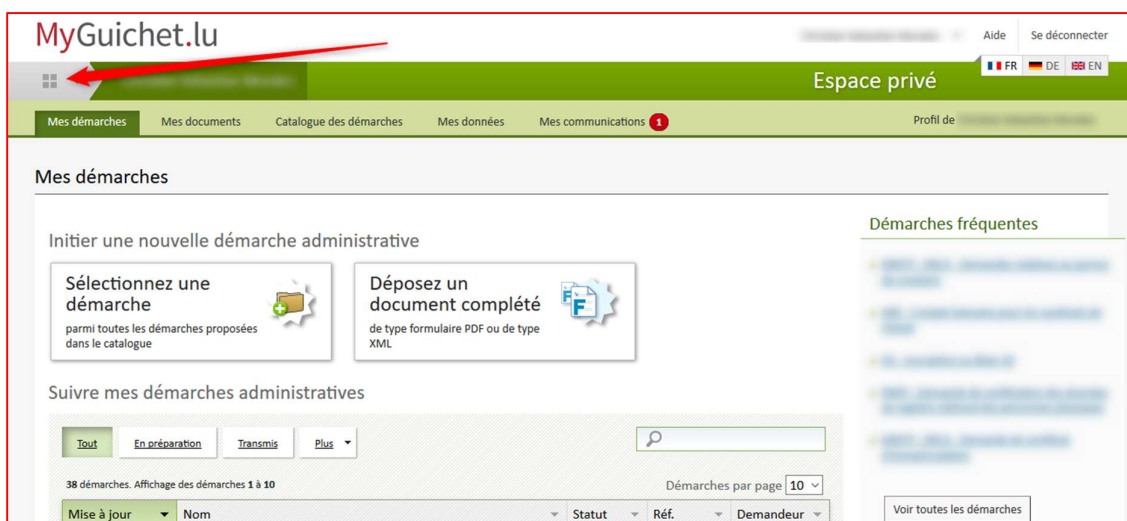
Your registration is now complete.

You will receive a confirmation letter by post, with the subject "Confirmation of your registration with a government web application".

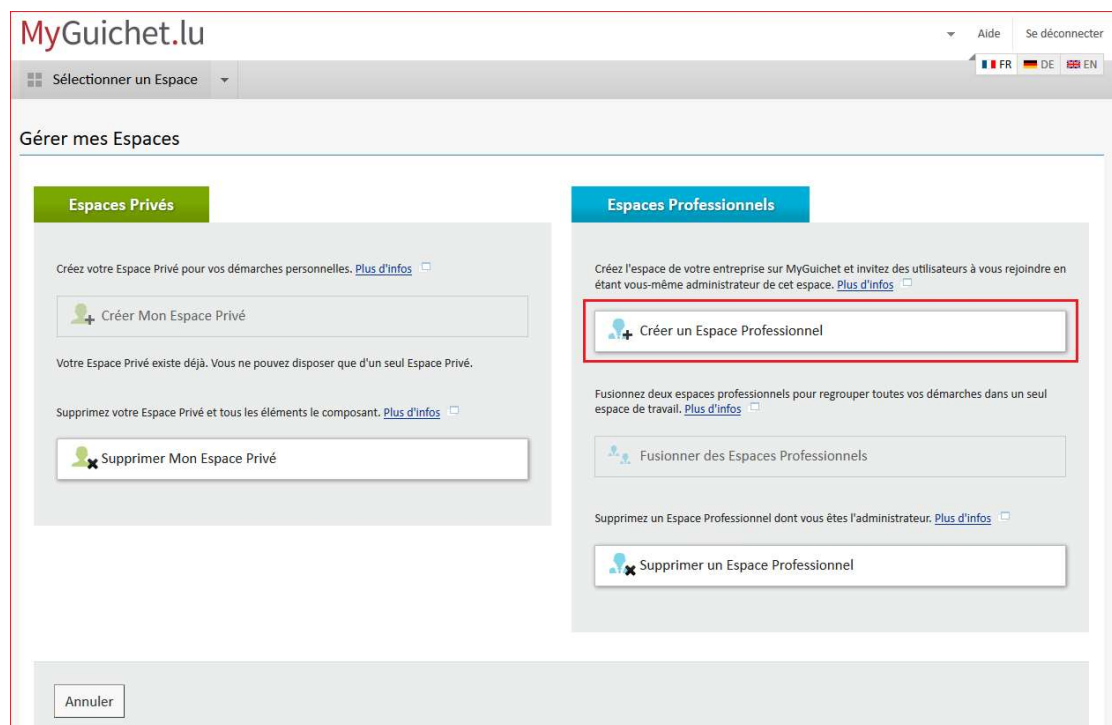
2 Creating your hunting syndicate's business eSpace.

The syndicate must set up a **business eSpace for the hunting syndicate** on MyGuichet.lu:

1. Click on the eSpaces menu icon as shown below, then select "Manage my eSpaces"



2. Click on "Create a business eSpace"



3. Fill in all of the required fields, then click "Confirm"

MyGuichet.lu

Théo Schmit

Aide

Se déconnecter

Sélectionner un Espace

FR DE EN

Création d'un Espace Professionnel

Espace professionnel

Nom de l'Espace Professionnel * :

Syndicat de Differdange

?

Signalétique de la Personne morale

Dénomination / Raison Sociale * :

Syndicat de Differdange

?

Número RCS :

?

Número TVA :

?

Vos informations utilisateur

Nom :

Schmit

Prénom :

Théo

Votre e-mail * :

theoschmit@email.com

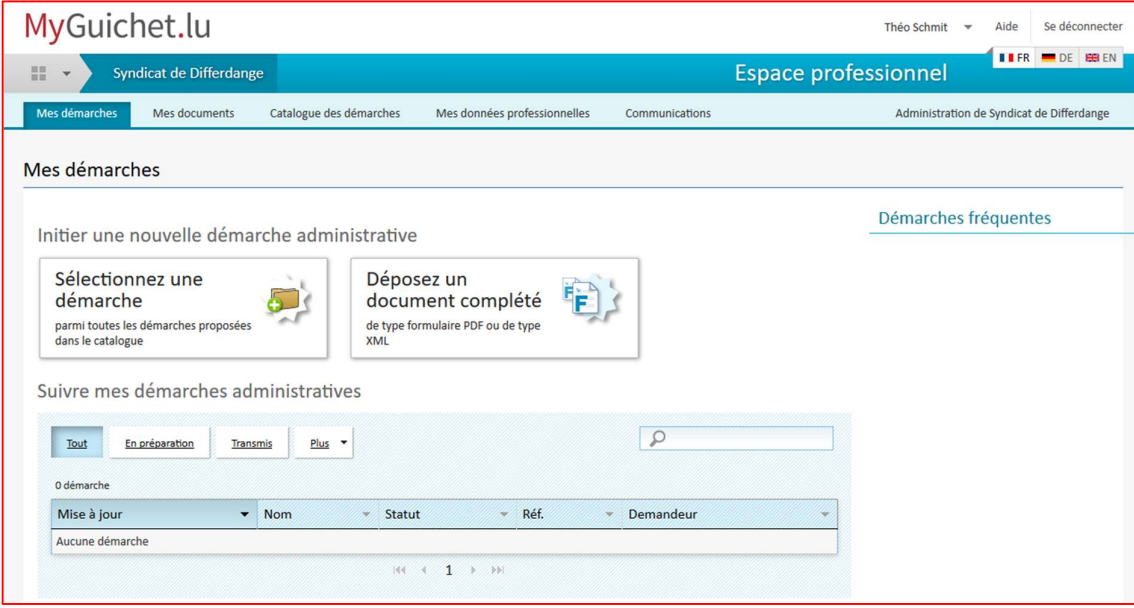
?

Valider

Annuler

* Champ obligatoire

Your business eSpace is now created. The page shown below will be displayed.



MyGuichet.lu Théo Schmit Aide Se déconnecter

Syndicat de Differdange **Espace professionnel** FR DE EN

Mes démarches Mes documents Catalogue des démarches Mes données professionnelles Communications Administration de Syndicat de Differdange

Mes démarches

Initier une nouvelle démarche administrative

Sélectionnez une démarche

parmi toutes les démarches proposées dans le catalogue

Déposez un document complété

de type formulaire PDF ou de type XML

Démarches fréquentes

Suivre mes démarches administratives

Tout En préparation Transmis Plus

0 démarche

Mise à jour	Nom	Statut	Réf.	Demandeur
Aucune démarche				

1

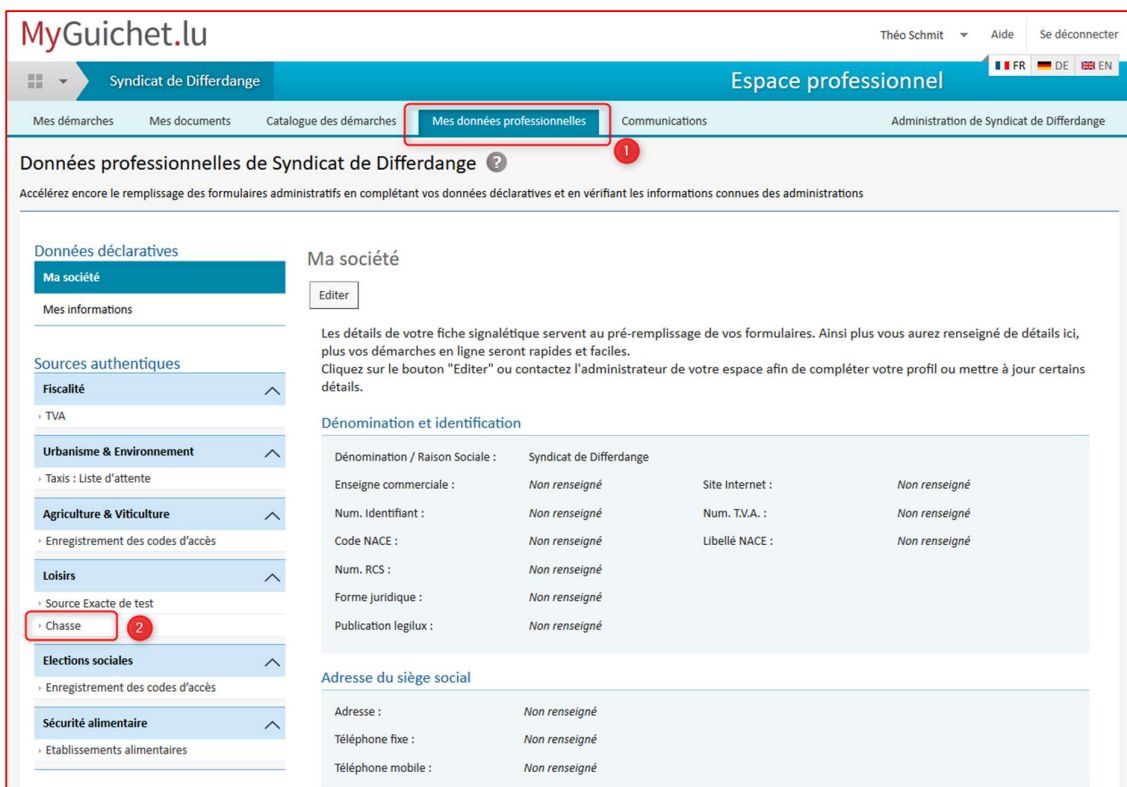
For further details, please refer to the MyGuichet.lu help pages on creating private or business eSpaces:

<https://guichet.public.lu/en/support/aide/creation-espace-prive-professionnel.html>

3 Certifying your business eSpace

Certification **enables your business eSpace to be identified** and allows you to **access procedures relating to hunting syndicates**.

1. Click on "My business data"
2. In the "Leisure" section on the left, click on "Hunt"



MyGuichet.lu Théo Schmit Aide Se déconnecter

Syndicat de Differdange **Espace professionnel** FR DE EN

Mes démarches Mes documents Catalogue des démarches **Mes données professionnelles** Communications Administration de Syndicat de Differdange

Données professionnelles de Syndicat de Differdange ?

Accélérez encore le remplissage des formulaires administratifs en complétant vos données déclaratives et en vérifiant les informations connues des administrations

Données déclaratives

Ma société

Mes informations

Sources authentiques

Fiscalité ^

• TVA

Urbanisme & Environnement ^

• Taxis : Liste d'attente

Agriculture & Viticulture ^

• Enregistrement des codes d'accès

Loisirs ^

• Source Exacte de test

Chasse 2

Elections sociales ^

• Enregistrement des codes d'accès

Sécurité alimentaire ^

• Etablissements alimentaires

Ma société

Editer

Les détails de votre fiche signalétique servent au pré-remplissage de vos formulaires. Ainsi plus vous aurez renseigné de détails ici, plus vos démarches en ligne seront rapides et faciles. Cliquez sur le bouton "Editer" ou contactez l'administrateur de votre espace afin de compléter votre profil ou mettre à jour certains détails.

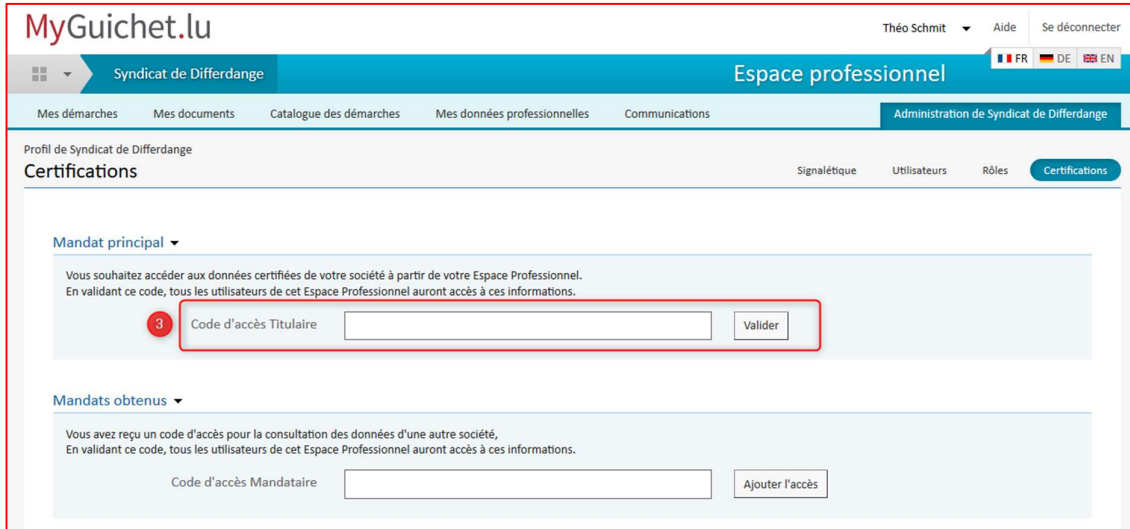
Dénomination et identification

Dénomination / Raison Sociale :	Syndicat de Differdange		
Enseigne commerciale :	Non renseigné	Site Internet :	Non renseigné
Num. Identifiant :	Non renseigné	Num. T.V.A. :	Non renseigné
Code NACE :	Non renseigné	Libellé NACE :	Non renseigné
Num. RCS :	Non renseigné		
Forme juridique :	Non renseigné		
Publication legilux :	Non renseigné		

Adresse du siège social

Adresse :	Non renseigné
Téléphone fixe :	Non renseigné
Téléphone mobile :	Non renseigné

- To certify your business eSpace, **enter the activation code (token)** that you received from the ANF in the field labelled *Holder access code* (Code d'accès Titulaire).



MyGuichet.lu Théo Schmit Aide Se déconnecter

Syndicat de Differdange **Espace professionnel** FR DE EN

Mes démarches Mes documents Catalogue des démarches Mes données professionnelles Communications Administration de Syndicat de Differdange

Profil de Syndicat de Differdange **Certifications** Signalétique Utilisateurs Rôles Certifications

Mandat principal ▼

Vous souhaitez accéder aux données certifiées de votre société à partir de votre Espace Professionnel. En validant ce code, tous les utilisateurs de cet Espace Professionnel auront accès à ces informations.

3 Code d'accès Titulaire

Mandats obtenus ▼

Vous avez reçu un code d'accès pour la consultation des données d'une autre société, En validant ce code, tous les utilisateurs de cet Espace Professionnel auront accès à ces informations.

Code d'accès Mandataire

Your syndicate's business eSpace is now certified. The page shown below will be displayed.

MyGuichet.lu

Théo Schmit
Aide
Se déconnecter

Syndicat de Differdange

Espace professionnel

FR DE EN

Mes démarches
Mes documents
Catalogue des démarches
Mes données professionnelles
Communications
Administration de Syndicat de Differdange

Profil de Syndicat de Differdange

Signalétique
Utilisateurs
Rôles
Certifications

Certifications

Mon certificat

Nom	Syndicat
Statut	ACTIVE
Expiration	
Token	ANF_SYNDICAT_CHASSE-P

Mes mandats dispensés

Vous n'avez dispensé aucun mandat d'accès actuellement.

Date de fin du mandat

Mandats obtenus

Vous avez reçu un code d'accès pour la consultation des données d'une autre société, En validant ce code, tous les utilisateurs de cet Espace Professionnel auront accès à ces informations.

Code d'accès Mandataire

4 Selecting the procedure for declaring the hunting syndicate

1. Select the *Procédures catalogue*.
2. Search for the required procedure in the Procedures catalogue.
3. Create the procedure, "ANF: Declaring the composition of a hunting syndicate".

MyGuichet.lu Théo Schmit Aide Se déconnecter

Syndicat de Differdange **Espace professionnel** FR DE EN

Mes démarches Mes documents **Catalogue des démarches** Mes données professionnelles Communications Administration de Syndicat de Differdange

Catalogue des démarches

Sélectionnez une démarche dans le catalogue.
 Le catalogue affiche toutes les démarches administratives disponibles sur guichet.lu. [Les démarches réalisables en ligne](#) ☐ peuvent être directement initiées en cliquant sur le bouton "Créer".
 Cliquez sur le lien "En savoir plus" afin d'obtenir plus d'informations sur une démarche ou pour télécharger les formulaires d'une démarche non déposable en ligne.

Tout **Fiscalité** Urbanisme & Environnement Agriculture & Viticulture Ressources humaines Loisirs

2 démarches sur 219 Démarches par page 10

Nom de la démarche		
ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse	Créer	En savoir plus

1

5 Filling in the application form

5.1 The "Information on the hunting syndicate" page

MyGuichet.lu
SYNDICAT DE FEULEN

Déclaration de la composition du syndicat de chasse

Étapes

- Informations du syndicat de chasse
- ✓ Liste des membres
- ... Validation de la saisie

Informations du syndicat de chasse

Numéro de lot	307
Commune	FEULEN, MERTZIG
Dénomination*	 Syndicat de Feulen ✓
Date de début de l'adjudication	
Date de fin de l'adjudication	
Date de début de la prorogation	
Date de fin de la prorogation	

[REPRENDRE PLUS TARD](#)
[ETAPE SUIVANTE >](#)

5.2 The "List of members" page

Use this page to add members of the hunting syndicate, or to edit member details.

MyGuichet.lu SYNDICAT DE FEULEN

Déclaration de la composition du syndicat de chasse

Étapes

- ✓ Informations du syndicat de chasse
- ▶ Liste des membres
- ... Validation de la saisie

Liste des membres

+ Ajouter un nouvel membre

Afficher 10 éléments par page

Rechercher:

N° ordre ^	Fonction ^	Nom ^	Prénom ^	Status ^
1	Président	Schmit	Théo	✓ / ✎ / ✖
2	Secrétaire-trésorier	Juncker	Chloé	✓ / ✎ / ✖
3	Membre effectif	Dupont	Thomas	✓ / ✎ / ✖
4	Membre suppléant	Meddicks	William	✓ / ✎ / ✖

Affichage des éléments 1 à 4 sur 4 éléments

! à corriger

✓ données validées

< Retour

REPRENDRE PLUS TARD

ETAPE SUIVANTE >

If you click on [+ Ajouter un nouvel membre](#) or [✎](#), a window will be displayed where you can enter/edit the information about the member. To close the window, click *Continue*.

MEMBRE

Les données le concernant

Fonction

- ☒ Président ✓
- ☐ Membre effectif
- ☐ Membre suppléant

Secrétaire-trésorier

- ☐ Oui ✓
- ☒ Non

Nom*

✎ Schmit ✓

Prénoms*

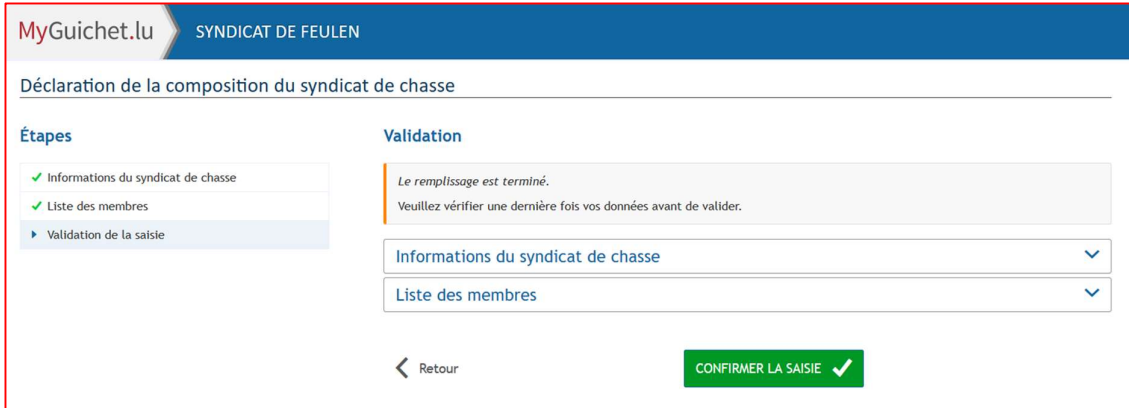
✎ Théo ✓

Statut

- ☒ Actif ✓
- ☐ Retiré

If the secretary-treasurer is not a member of the hunting syndicate, please **do not select** any option in the field "Fonction" (*Président, Membre effectif, Membre suppléant*); select "Oui" in the "Secrétaire-trésorier" field.

5.3 The "Confirm input" page



MyGuichet.lu SYNDICAT DE FEULEN

Déclaration de la composition du syndicat de chasse

Étapes

- ✓ Informations du syndicat de chasse
- ✓ Liste des membres
- ▶ Validation de la saisie

Validation

Le remplissage est terminé.
Veuillez vérifier une dernière fois vos données avant de valider.

Informations du syndicat de chasse ▼

Liste des membres ▼

← Retour

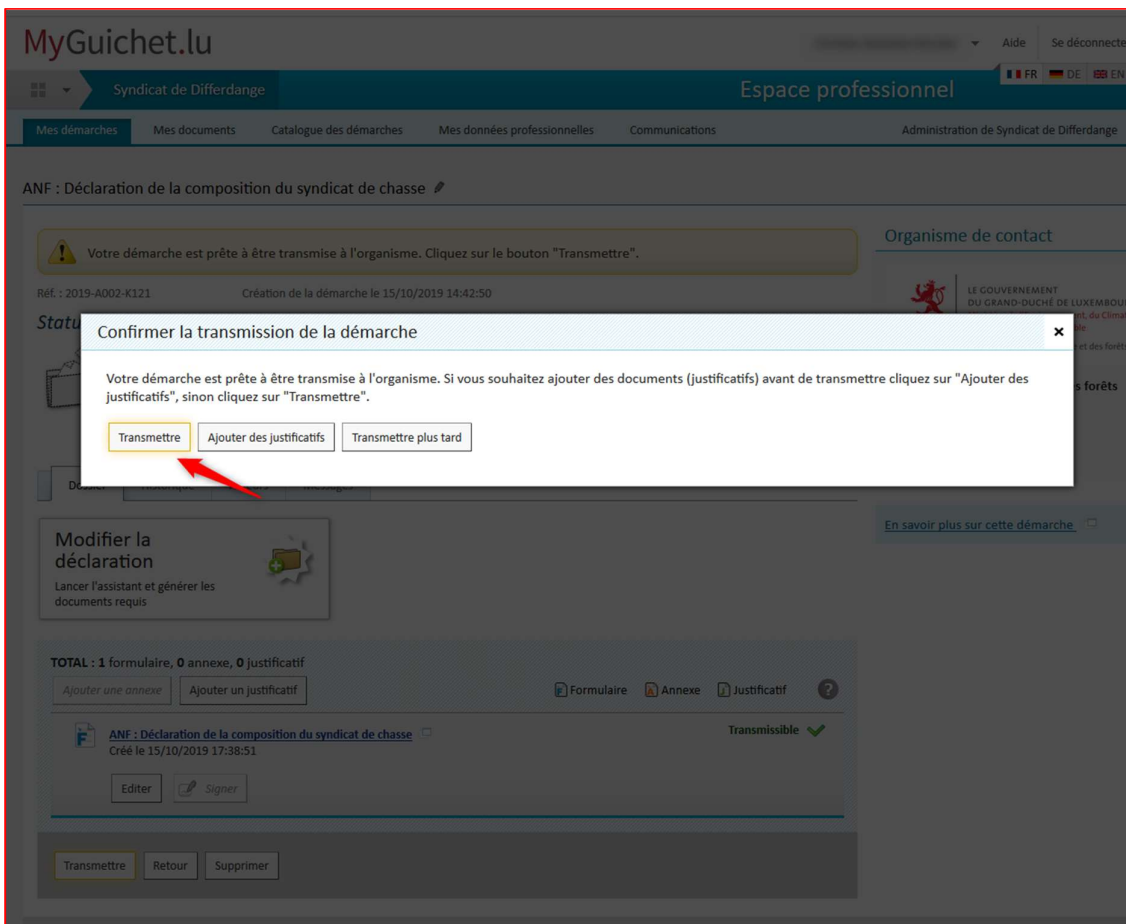
CONFIRMER LA SAISIE ✓

The last page displays a summary of the steps you have completed allowing you to confirm the information entered.

If all the information is correct, click *Confirm your input*.

5.4 Submitting your declaration

Once you have completed your declaration, you need to submit it to the ANF. To do so, click the **Submit** button [here](#):

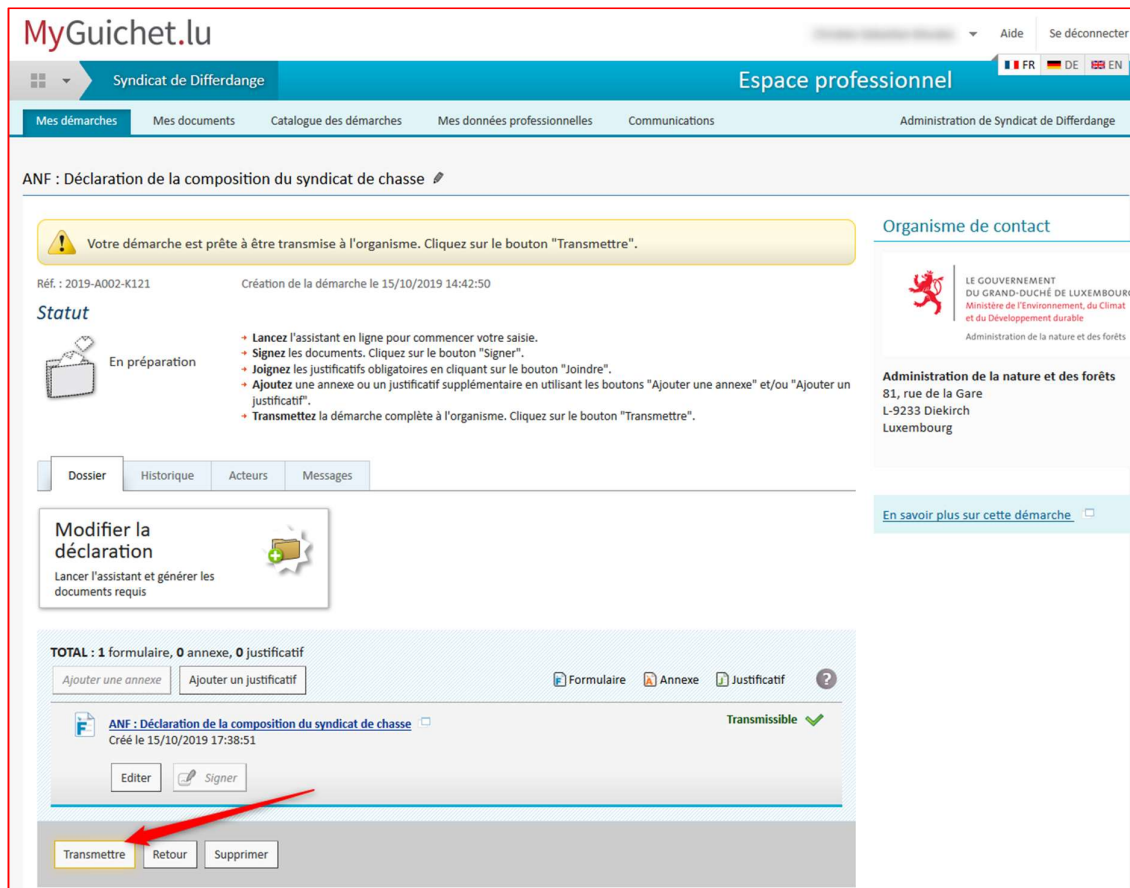


The screenshot shows the 'MyGuichet.lu' interface for a user in the 'Espace professionnel' (Professional Space). The user is logged in as 'Syndicat de Differdange'. The main heading is 'ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse'. A notification bar at the top states: 'Votre démarche est prête à être transmise à l'organisme. Cliquez sur le bouton "Transmettre".' (Your application is ready to be sent to the organization. Click on the "Transmettre" button).

A modal dialog box titled 'Confirmer la transmission de la démarche' (Confirm the transmission of the application) is open. It contains the text: 'Votre démarche est prête à être transmise à l'organisme. Si vous souhaitez ajouter des documents (justificatifs) avant de transmettre cliquez sur "Ajouter des justificatifs", sinon cliquez sur "Transmettre".' (Your application is ready to be sent to the organization. If you wish to add documents (justifications) before transmitting, click on "Ajouter des justificatifs", otherwise click on "Transmettre"). The dialog has three buttons: 'Transmettre' (highlighted with a red box and a red arrow), 'Ajouter des justificatifs', and 'Transmettre plus tard'.

Below the dialog, there is a section 'Modifier la déclaration' (Modify the declaration) with a sub-heading 'Lancer l'assistant et générer les documents requis' (Launch the assistant and generate the required documents). It shows a summary: 'TOTAL : 1 formulaire, 0 annexe, 0 justificatif' (TOTAL: 1 form, 0 annex, 0 justification). There are buttons for 'Ajouter une annexe' (Add an annex) and 'Ajouter un justificatif' (Add a justification). Below this, a list shows the declaration: 'ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse' (Created 15/10/2019 17:38:51), with buttons for 'Editer' (Edit) and 'Signer' (Sign). At the bottom, there are buttons for 'Transmettre' (highlighted), 'Retour' (Return), and 'Supprimer' (Delete).

Or here:



MyGuichet.lu Aide Se déconnecter

Espace professionnel

Mes démarches Mes documents Catalogue des démarches Mes données professionnelles Communications Administration de Syndicat de Differdange

ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse

Votre démarche est prête à être transmise à l'organisme. Cliquez sur le bouton "Transmettre".

Réf. : 2019-A002-K121 Création de la démarche le 15/10/2019 14:42:50

Statut

En préparation

- Lancez l'assistant en ligne pour commencer votre saisie.
- Signez les documents. Cliquez sur le bouton "Signer".
- Joignez les justificatifs obligatoires en cliquant sur le bouton "Joindre".
- Ajoutez une annexe ou un justificatif supplémentaire en utilisant les boutons "Ajouter une annexe" et/ou "Ajouter un justificatif".
- Transmettez la démarche complète à l'organisme. Cliquez sur le bouton "Transmettre".

Organisme de contact

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable
Administration de la nature et des forêts

Administration de la nature et des forêts
81, rue de la Gare
L-9233 Diekirch
Luxembourg

[En savoir plus sur cette démarche](#)

Modifier la déclaration
Lancer l'assistant et générer les documents requis

TOTAL : 1 formulaire, 0 annexe, 0 justificatif

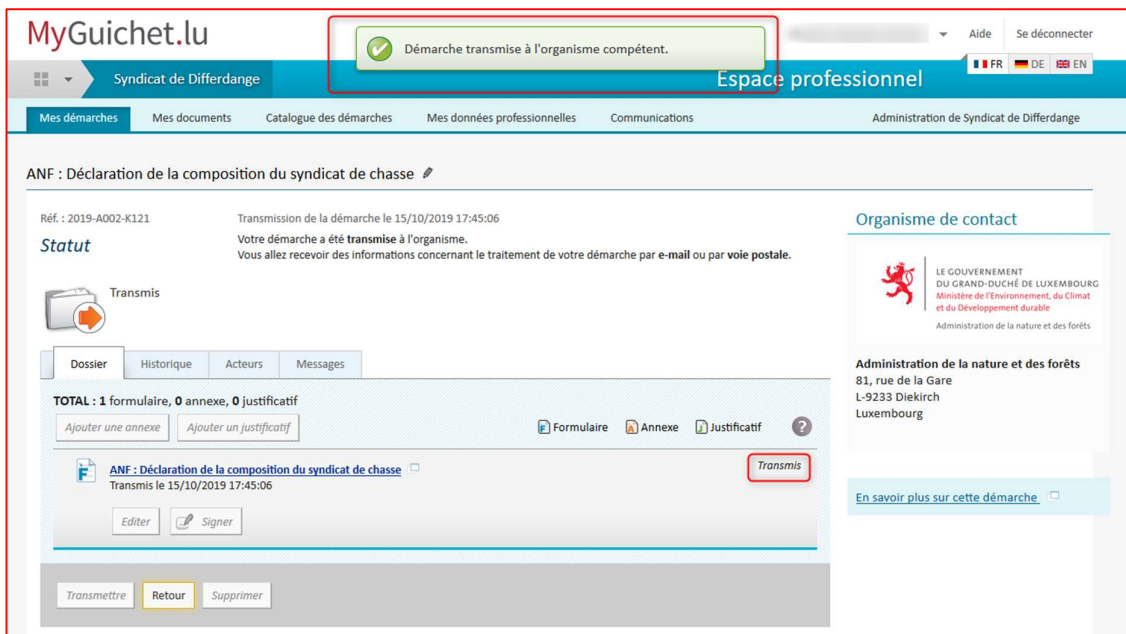
[Ajouter une annexe](#) [Ajouter un justificatif](#) [Formulaire](#) [Annexe](#) [Justificatif](#) ?

ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse
Créé le 15/10/2019 17:38:51 **Transmissible** ✓

[Editer](#) [Signer](#)

Transmettre [Retour](#) [Supprimer](#)

*Your declaration will then be submitted to the competent administrative authority.
The page shown below will be displayed.*



The screenshot shows the 'MyGuichet.lu' 'Espace professionnel' interface. At the top, a green notification box with a checkmark states: 'Démarche transmise à l'organisme compétent.' Below this, the user is logged in as 'Syndicat de Differdange'. The main content area displays the title 'ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse' with a reference number 'Réf. : 2019-A002-K121'. It indicates the submission date 'Transmission de la démarche le 15/10/2019 17:45:06' and the status 'Votre démarche a été transmise à l'organisme.' A 'Statut' section shows a 'Transmis' icon. Below this, a summary bar indicates 'TOTAL : 1 formulaire, 0 annexe, 0 justificatif'. A list of documents shows 'ANF : Déclaration de la composition du syndicat de chasse' as 'Transmis le 15/10/2019 17:45:06'. On the right, the 'Organisme de contact' is identified as 'Administration de la nature et des forêts' with its address. At the bottom, there are buttons for 'Transmettre', 'Retour', and 'Supprimer'.

Your declaration will be processed by the competent administrative authority and will be accepted, denied or flagged for correction. In the latter case, you will need to correct it and submit it again.

You will receive a notification email once the administrative authority has processed your declaration.

The information contained in this presentation is non-exhaustive and of a general nature. As such, it does constitute legal advice, nor does it supersede any advice that may be based on specific personal circumstances.

As the information only represents an opinion of the ANF, based on information provided by the user, the ANF may not be held liable for any inaccuracies or omissions in the information, or for any failure to update such information.

Popularised and translated versions are available for informational purposes only, and only the relevant, officially published legal texts shall be deemed authentic.

6 Points of contact

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

81, rue de la Gare
L-9233 Diekirch



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
*Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable*

Administration de la nature et des forêts

Tel.: (+352) 247-56600

Email: chasse@anf.etat.lu

Website: www.environnement.public.lu



Tel.: (+352) 247-82000

Monday to Friday from 8.00-18.00

support@ctie.etat.lu